



El Excentrico

Magazín Social, Fotográfico Latino-Americano

Humberto García, Director



AÑO Bavo. NUMERO 5.

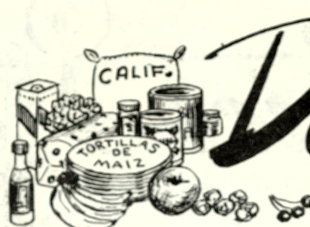
NOVIEMBRE 5, 1957

SAN JOSE, CALIFORNIA

Confederación Guadalupeana



Confederación Guadalupeana en la ciudad de San Francisco



De La Rosa's MARKET

Este Popular Mercado esta a sus ordenes en su Nuevo
Establecimiento.

Sus Precios son Bajos

y su Trato es Cortez.

Estacionamiento Gratis !

CY 3-3749

598 S. First St.

San Jose



Sociedad

La simpática Srita. María de los Angeles Castillo originaria de Guadalajara Jalisco, (La Perla de Occidente), México, y quien ha residido en esta ciudad de San José por los últimos dos años y medio, acaba de regresar de Guadalajara a donde asistió como madrina de honor a la boda de su hermano el Sr. Javier Castillo, la que se efectuó el 2 de mayo ppdo. del presente año ha biendo constituido una distinguida nota social.

Los padres de la Srita María de los Angeles son los Srs. Elias y Magdalena Castillo.

El pasatiempo favorito de María de los Angeles es tejer y su galán de cine favorito es Arturo de Córdova.

Digale a nuestros anunciantes que
lo vio en EL EXCENTRICO, Gracias



APARTE sus REGALOS para La Navidad

En esta FLAMANTE TIENDA encontrará Ud. todo lo que pueda desear o necesitar en el Ramo Fotográfico. Desde una CAMARITA Pequeña a UN ESTUDIO completo de FOTOGRAFIA.

Puede APARTAR su REGALO y PAGARLO con amplias FACILIDADES de PAGO, el SEÑOR JACOBO le ayudará con todas sus necesidades como igualmente le ENSEÑARA a Operar su Equipo.

FLASH CAMERAS MOVIE PROJECTORS FILM
ENLARGERS TAPE RECORDERS Christmas Cards

Pagos Faciles

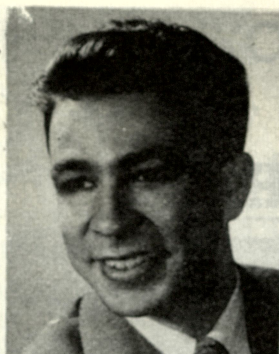
CY 7 - 2908

179 S. FIRST ST.

LEGAL POINT of INTEREST

Manny Gomez

ATTORNEY at LAW



Financial Responsibility Law

This week the Governor of the state of California signed a bill that will become the law in this state ninety days after he signed said bill. Of course the Governor signed many bills but I think that the one on Financial responsibility should be of great interest to the readers of the Excentrico.

The new law changes the present Financial responsibility law now in effect to a great extent in that it raises the minimum requirements of security for owners and drivers of motor vehicles in the State.

The present status of the law is fulfilled now if an owner or driver of a vehicle that is involved in an accident is which there is personal injury or property damage excess of \$100. has public liability and property damage insurance in the sum of \$5000-10,000 and 1000 respectively.

The new law raises this security requirement to 10,000, -20,000 and the property damage requirements to 5,000.

The other important factor in this new law is that once your driving privilege or your owners privilege has been suspended because of this requirement: in order to have this privilege re-instated, instead of the requirement of \$11,000 as called for by the present law the new law will require security in the sum of \$25,000.

No doubt this change will affect a great many people because insurance companies have for many years sold thousands upon thousands of public liability and property damage insurance policies covering amounts of \$5,000-\$10,000 and \$1,000 limits. This of course protects the drivers and owners of a motor vehicle in this state in case of an accident involving personal injuries or property damage in excess of \$100; but this policies in the limits above mentioned will not afford the protection required by the new financial responsibility law which will become effective 90 days from the day on which the governor signed this bill.

I therefore respectfully suggest to my readers that they examine their present liability and property damage policies so that they may be sure that they afford them the necessary protection under the new law.

**Digale a nuestros anunciantes que lo
vio en EL EXCENTRICO, Gracias**



Abierto de 9 a.m a 9 p.m.

DOMINGOS 10 a 4 p.m.

Ultimo Estilo en Peinados

Visite este salon que siempre se ha distinguido dentro de la Colonia Latina, por la cortesia y el esmero con que es tratada su clientela.

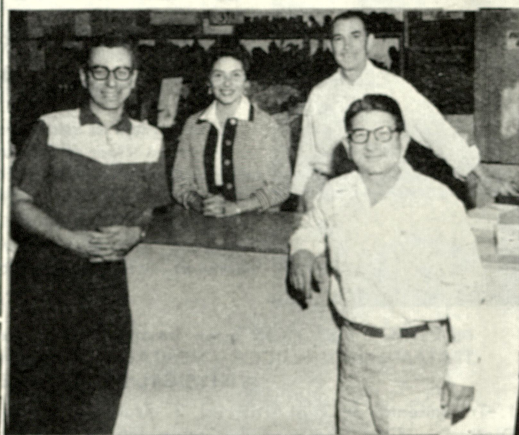
LA SRA. THORPE LE ATENDERA
PERSONALMENTE.

La Rosa

BEAUTY SALON

CY 4-9254 186 S. 2nd St.

RED FRONT *Surplus*

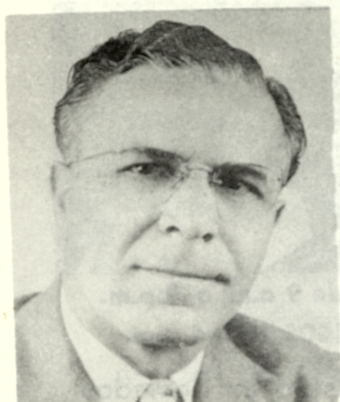


En la grafica: Milt Drotman, Pete Reyes, Sr. Nelva y el popular Jimmy Lozano (alias) Gene Kruppa. Este es parte del atento personal con que cuenta esta tienda.

Aqui encontrara Ud. toda clase de **GANGAS** en todo
Camping Fishing Hunting Equipment Clothing
Tarps RAINWEAR Shoes Rubber Boots Tools

CY 7-1764

434 S. First St.



FRANK DAVILLA
AX 6-0306

Miembro de la Cámara
Mexicana de Comercio

THANKS GIVING

CHICO OCHOA and his
famous ORCHESTRA Thurs.
NOV. 28th at the Rainbow
BALLROOM.

PROXIMAMENTE *Manny Lopez y Su Orquesta* **MACHITO y Su Orquesta**



Baile todos los Sabados y Domingos

Al compás de la Orquesta de
Arturo **MARCUS**

Rainbow Ballroom



PENSIONADOS

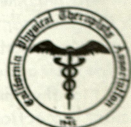
Recipientes del Seguro Social
para Ancianos O. A. S.

Esto lo paga el Estado dentro del PROGRAMA de la ATENCION MEDICA que entro en Vigor el Dia 1ro de Octubre de 1957. Esto le da derecho a Ud. al cuidado y a TRATAMIENTOS al SERVICIO de la SALUD del Sistema y Metodos Naturales. Estos TRATAMIENTOS seran pagados por el Estado si tiene Ud. Su TARJETA de IDENTIFICACION como recipiente. Nosotros le indicaremos la forma y arreglo de estos TRATAMIENTOS que estan dentro del Programa de la Atencion Medica del Estado. Siempre que Ud. necesite la atencion medica.

TRATAMIENTOS:

NUESTROS METODOS estan basados en la Ciencia de la MEDICINA NATURAL FISIO TERAPIA TRATAMIENTOS FISICOS y MENTALES. Aceptamos RECETA de su DOCTOR para estos Tratamientos PHYSICAL THERAPY en Español FISIO TERAPIA.

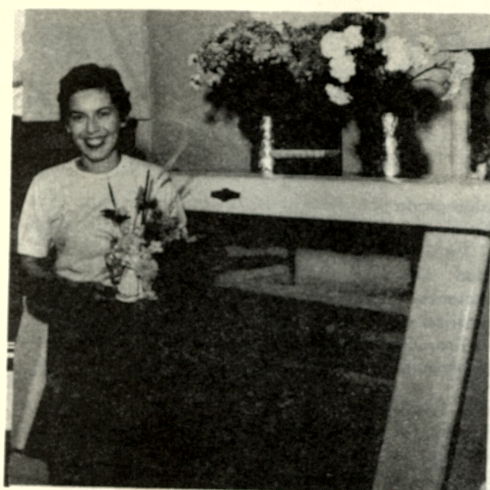
- 1.-Tratamientos de Color Artificial
- 2.-Tratamientos por medio de aparatos electricos Diatermia, Miero Therm.
- 3.- Tratamientos y sugerencias de la aplicacion del agua medicinal fria y caliente.
- 4.- Tratamientos inclusive higiene y limpieza y purificacion del sistema congestionado de materias extrañas acumuladas en el cuerpo que producen venenos y toxin.
- 5.-Instrucciones acerca de la alimentacion, ejercicios fisicos y respiratorios.
- 6.- Tratamientos inclusive manipulacion y masaje para los nervios, cartilage, musculos y coyunturas afectadas.



JULIAN PEREZ, L.P.T.

SERVICIO de la SALUD

MEDICAL BUILDING 123 S. 3rd St. CUARTO NO. 101 CY 2-2960 San Jose, Calif.



CARMEN'S Flower Shop *Primorosos Bouquets*

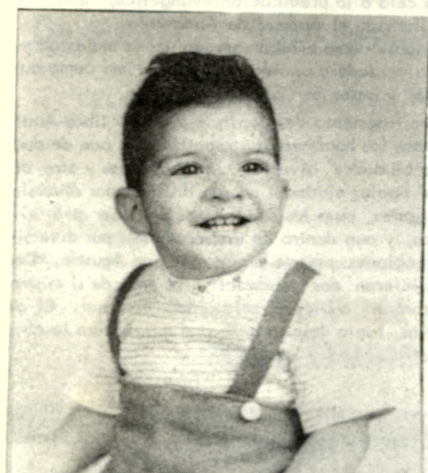
Obtenga las FLORES mas BELLAS en todo el condado de Santa Clara a PRECIOS verdaderamente Economicos

CARMEN anuncia al publico en generbl la apertura de su FLORERIA que se localiza en el numero 603 al Sur de la Calle 9 donde se pone a las ordenes de todo el publico y clientes en general.

RAMILLETES para LA NOVIA CORTE de HONOR
CORONAS para FUNERALES DECORACION

PRECIOS SIN COMPETENCIA

CY 7 - 0857 603 S. 9th St.



Album Infantil

Feliz por haber cumplido un año de edad, aparece en la foto el pequeñito Kenneth Boisse, quien viera la luz primera en esta ciudad de San José, el 10 de septiembre de 1956. Sus felices papacitos son el Sr. Roy Boisse y la Sra. Amanda Chávez.

Para festejar el cumpleaños de Kenneth tuvo lugar una fiestecita a la que concurrieron los amiguitos del pequeño, no habiendo faltado por supuesto el tradicional pastel adornado con una simbólica velita.

Los abuelitos del niño son los Srs. Manuel y Rita Torres-La Sra. Chávez, nació y se educó en esta ciudad de San José, habiendo asistido a la S. J. High School, actualmente asiste por las noches a la misma escuela a tomar un curso para Secretaria.

Jo-Mar BEAUTY SALON

Salon de Belleza Mexicano

Permanente \$6.75

Este Salon de BELLEZA se localiza en la esquina de las calles Delmas y Auzerais. (Puede tomar el Bus BASCOME) y la dejara cercas de este Salon.

ABIERTO DIARIAMENTE DE 9:00 a.m. a 9:00 p.m.

Abierto - Domingos

10:00 a.m. a 6:00 p.m.



CY 2 - 2550

385 Delmas Ave.

Josephine Montecino Margaret Vásquez



Página Literaria

María de la Luz Sánchez

Continuación

Gracioso fué en algo grado poeta elegante, distinguido y culto. Es nuestro primer poeta bucólico, y en algunas de sus églogas rivaliza con su modelo, Virgilio. Versificaba en latín, en italiano y en castellano con asombrosa facilidad. Sus composiciones castellanas son elegías, 2 elegías, 5 canciones, 1 epístola y 37 sonetos. Este joven poeta naturalizó en España el soneto, ensanchó la esfera de la canción, y creó la lira, disponiendo con bazaría los versos de siete y once sílabas, combinación métrica que artísticamente imitó su se-

gundo modelo Petrarca. Amigo desde la infancia del célebre poeta barcelonés BOSCAN, introdujeron juntos tales reformas en la poesía que fueron llamados *padres de la buena escuela*.

La lengua castellana en los labios y en la pluma del heroico soldado de Carlos V es música que regala los oídos y se mete dulcemente en el alma. No es pues de extrañar que le alabasen los más grandes como Cervantes y Lope de Vega, ni que todas las generaciones literarias rindan a su memoria perdurable tributo de admiración y estudio.

He aquí la

EGLOGA PRIMERA

A Don Pedro de Toledo, Marqués de Villafranca Virrey de Nápoles.

SALICIO, MEMOROSO

El dulce lamentar de dos pastores,
Salicio juntamente y Nemoros.
He de cantar, sus quejas imitando;
Cuyas ovejas al cantar sabroso
Estaban muy atentas, los amores
-De pacer olvidadas, -escuchando.

Adviértase la fluidez del verso y lo perfecto del metro y de la rima.

BEATO JUAN DE AVILA. - Nació en 1500 y murió en 1569, natural de Almodovar del Campo, estudió humanidades en Salamanca y la carrera eclesiástica en Alcalá. Ordenado de sacerdote, dió sus bienes a los pobres, renunció a todas las dignidades y se entregó con tanto celo a la predicacion evangelica, que mereció ser llamado el Apóstol de Andalucía.

Es muy notable como orador sagrado por la majestad y fuego de la verdadera unión evangelica, así como autor místico, y autor de Cartas Espirituales.

He aquí un fragmento del capítulo 97 de su libro Audifilia: * Todos los hombres son repartidos en uno de dos bandos o ciudades diversas, una de buenos y otra de malos; las cuales ciudades no son distintas por diversidad de lugares; pues los ciudadanos de una y otra viven juntos, y aun dentro de una casa, mas por diversidad de afecciones: porque según dice San Agustín, * Dos amores hicieron dos ciudades* El amor de sí mismo hasta despreciar a Dios hizo la ciudad terrenal. El amor de Dios, hasta despreciarse a sí mismo hizo la ciudad celestial.

Obtenga su Revista EXCENTRICO en
las Tiendas que en ella se anuncian



Goldie's BRIDAL SALON & RENTALS

Se ACABA DE ABRIR una nueva negociacion aqui en San Jose donde puede Ud. RENTAR o COMPRAR su TRAJE DE NOVIA como igualmente VESTIDOS para Toda la CORTE de HONOR.

Tambien cuentan con un GRAN SURTIDO de TRAJES (elegantes) de Noche que Ud. puede comprar o rentar.

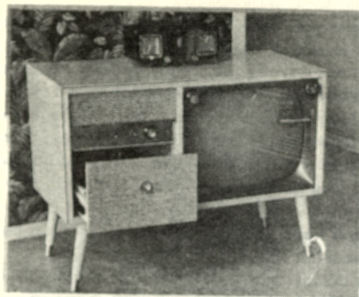
ROPA INTERIOR Long Line BRAS HOOPS Etc.

HELENA COIL y CHIC UJIFUSA lo atenderan.

PREGIOS BAJOS



CY 5 - 9061 156 S. 2nd St. San Jose



EN ESPECIAL: Este primoroso
TELEVISOR sin absolutamente
un centavo de ENTRE.

Le aceptaremos su aparato de
Television usado por \$100.00
durante el mes de Noviembre.

REPARACION y VENTA De RADIOS TELEVISION

TELEVISIONES (USADOS)
Desde \$39.50

FONOGRAFOS HI - FI
Toda Clase de RADIOS.

CL 1-1240

1539 E. Santa Clara St.

San Jose



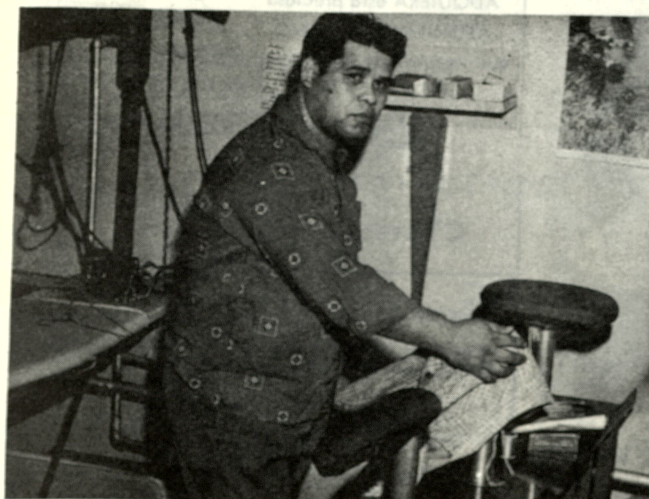
Manny and Pat Props.

Obtenga Su PASE para el Cine STUDIO

STUDIO
First San Salvador
CY-2-6778

SAN JOSE
CALIF.

MANAGERIAL COURTESY



ADMIT 1
ISSUED TO _____
VALID AFTER THIS DATE _____
Each ticket secured on this pass is subject to
25c Service Charge.

Si Señor: RAUL CASTAÑEDA
propietario de Ambassador
CLEANERS está obsequiando
PASES para el Teatro Studio.

Todo lo que Ud. tiene que
hacer es PEDIRLO sin ningún
compromiso. Y RECUERDE
que esta limpiaduría ofrece
el mejor servicio en todo
el valle de Santa Clara.

Ambassador **Cleaners**

Limpiaduría - Sastrería

Free Pick-Up & Delivery

Raul Castañeda

CY 2-8021

486 S. FIRST ST.



Esther Medina

"It's No Secret"



WHAT'S NEW IN TOWN??? Well read on but be careful cause it's past Halloween time and the Goblins have been running around in different shapes and sizes.

GADABOUTS: So they are saying that Joe (BUBBLES) Flemate will be putting out a CANCIONERO for Lalo Caballero, it is to be called *CIMA* with columns and all.... YOLANDA MINJAREZ parents presenting her with a huge portrait of herself as a birthday present.... RAY RIVERA telling everyone he bought a car and looking real embarrassed when we found out it was his brother's.... JOE LOMAS interrupting his joke telling to ask cute Margo Najera to the Cuah uhtemoc formal.... IN THIS ISSUE I would like to introduce a NEW Section in my column called.... PERSONALITIES SKETCHES, each issue I will take a person out of the readers and really find out what makes the chosen person tick. Sounds interesting, Well TUNE IN,.....

PERSONALITY SKETCHES

Subject: Josie Melchor

Age: 23 years

Birthplace: New Mexico

Tell me Josie, what schools did you go to?

J- I went to Grant, Roosevelt, and San Jose Hi where I went up to my Junior year I frankly didn't like school although I had planned on becoming a nurse had I continued.

Where do you work?

J- I work at Santa Clara Pack in the summer and Frozen Foods in the winter. Do you have any intense dislikes?

J- I can't stand cakes, I dislike swearing, and really flip when a guy tells me a lie.

Who do you like to see in Movies? J- Elsa Aguirre, Es muy SANGRONA pero me cae muy suave. I love to see Jorge Mistral you are going to laugh when I tell you why but here it goes: I have a weakness for guys with hairy chests it makes them look muscular and manly. What would you like to accomplish? J- I have always wanted to learn to swim, but I am scared to death of



water. What do you think of (going steady)? J- In my opinion it is wrong when you are in your teens, I wish I would have never gone steady cause I missed a lot of fun. What can you tell me about love? J- I definitely believe that a person can fall in love more than once. One thing I know for sure the guys from Mexico City can really make love. Here guys use the word love like as it grew on trees or something-- or that you say on every date, Guys here take advantage of love and hand you an engagement ring on the second date swearing that it's the real thing.

Josie let's discuss marriage. J- It's wonderful if you meet the right guy but what a mess if you marry the wrong one. Do you believe married women should work? J- A woman I think should work only (if necessary) the first few years to help her husband but I can't believe that a woman can take care of kids, keep a house, cook, wash, and work at the same time. Kids grow up loving someone else instead of their mother. Do you like children? J- I love them, my father laughs and says I'm going to have a house full when I get married. What do you think is the cause of Juvenile delinquency? J- The main reason is because now a days mothers only think about money and working and they don't see the child as much, and that I think makes children grow up feeling insecure.

Well Josie I guess that's it and thanks for being so cooperative. J- You know Esther I had never really thought about myself till now.

Till Next Time, THINK ABOUT YOURSELF cause YOU might be my next subject.

.....ESTHER.

PACIFIC SALES SERVICE CO

PEDRO SEPULVEDA, Prop

ADQUIERA esta preciosa
ALUMINUM AWNING
que va fuera de la ventana
por solamente

25c

LLAMANDO al Telefono:

CYpress 5-1509



Llame a

REYES GUTIERREZ

VENDE o le BUSCA
Comprador para su CASA
INTERPRETE oficial en la
CORTE.

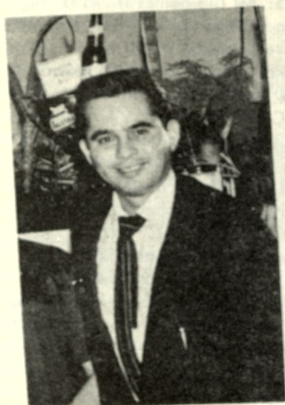
Llame a todas Horas

Reyes Gutierrez



CY 5-2915

124 Pleasant St.



Rocky Lopez *presenta* . . .

Bobby Zamora

Y SU CONJUNTO

BAILE los VIERNES, SABADOS y DOMINGOS
Al compas de la popular Orquesta del REY del SAX
BOBBY ZAMORA.

ABIERTO DIARIAMENTE DE 2:00 p.m. a 2:00 a.m.

Club FLAMINGO

Rocky Lopez

Cy 3-9452 1620 Almaden Road

DR. JUAN DE HERAS, D.C.

PORTER BLDG. Segundo Piso 208
57 E. SANTA CLARA ST San José

Teléfono CY 5-5390

LUNES - MIERCOLES - VIERNES 10:00 A.M. a 7:00 P.M.
MARTES 10 A.M. a 5:00 P.M.
JUEVES y SABADOS de 10:00 A.M. a 1:00 P.M.

Su SALUD es su MEJOR TESORO, para PROTEJERLA un RECONOCIMIENTO
FISICO es INDISPENSABLE para DETERMINAR la CONDICION de su SALUD.

Se aceptan casos de Aseguranza en accidentes
Industriales o Automovilisticos.

Si no le contesta el Teléfono
CY 5-5390 llame al
CY 7-5380



Fotografia HERNANDEZ

LEITER STUDIO

Fotógrafo de Fotografías Finas

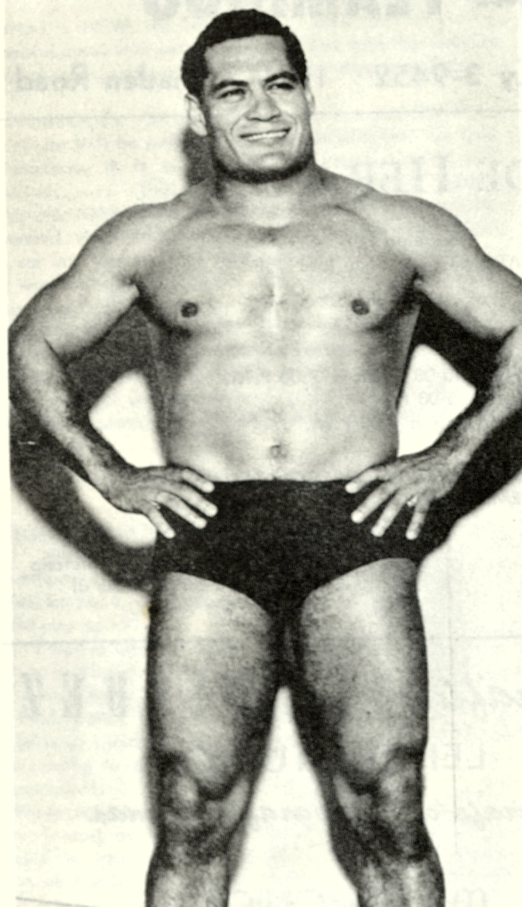
**MATRIMONIOS
NIÑOS COMERCIAL**

CYpress 3-3343 255 S. 1st St.

M. A. Hernández San José, California

Wrestling REPORTS

Richard Diaz



CYCLONE ANAYA

Hails from Guadalajara Mexico, weighs 228 pounds and we can honestly say that CYCLONE ANAYA is one of the fastest man in the Wrestling Circuit moving very rapidly around the ring. He has a very large following in just about most of the states. His favorite hold is the COBRA TWIST. Anaya just returned from Texas, the state where most of the matches are held with no time limit. CYCLONE ANAYA spells a tremendous amount of excitement to wrestling fans.

HI WRESTLING FANS: All big names in Wrestling are gathering in Southern California for what is expected to be one of the greatest seasons of all time in Wrestling history. The GREAT KATO from Okinawa, Carl Von Schober and Hans Schnabel lost the SIX MAN tag Match to the team of CYCLONE ANAYA, Bobo Brazil and Elis De Paulo, WED. nite October 23rd at the Civic Auditorium in San Jose, Calif. The first fall went to Bobo Brazil in 20 min. and 15 sec. Referee Glen Neece disqualified Hans Schnabel for punching Bobo Brazil in the mid section. CYCLONE ANAYA pinned Hans Schnabel in 9 min. and 25 sec. with a few drop kicks on the chin and a body press to win the match for him and his team. The referee had his hands full with the six man teams, while he was instructing Hans Schnabel and Carl Von Schober to stay in their corner, Cyclone had the Great Kato on the other corner by his Pony Tail tying him to the ropes, the great Kato wears his Pony Tail about 18 inches long.

ON THE SEMI-WIND UP Al Torres and Bud Curtis ended in a draw. Each man got a fall. Al took the first fall in 11 min. and 15 secs. with a few knee lifts and a body press. Bud Curtis took the second fall in 18 min and 45 secs. with a leg lock and a press, time ran out before either man could get another fall.

Dígale a nuestros anunciantes que
lo vió en EL EXCENTRICO, Gracias

GREAT WESTERN

LIVING ROOM

GROUP 69⁵⁰

9 Pieces Complete

BEDROOM

GROUP 69⁵⁰

9 Pieces Complete

3-ROOM
GROUP

Living Room
Bedroom and
Dinette
ONLY

\$149

Bring This Ad in for Free Gift
No Purchase Necessary

complete

4-ROOM GROUP

\$249

Living Room, 2 Bedrooms,
Plus Dinette

No Money Down. Up to 36 Months to Pay
Credit Cleared Immediately

This Ad
Is Worth
\$20.00

Complete
Group Purchase
\$18.95 11.00

West's Largest Room Group Outfitters

GREAT WESTERN

FURNITURE
Open Even. Until 9
Sundays 11 to 5

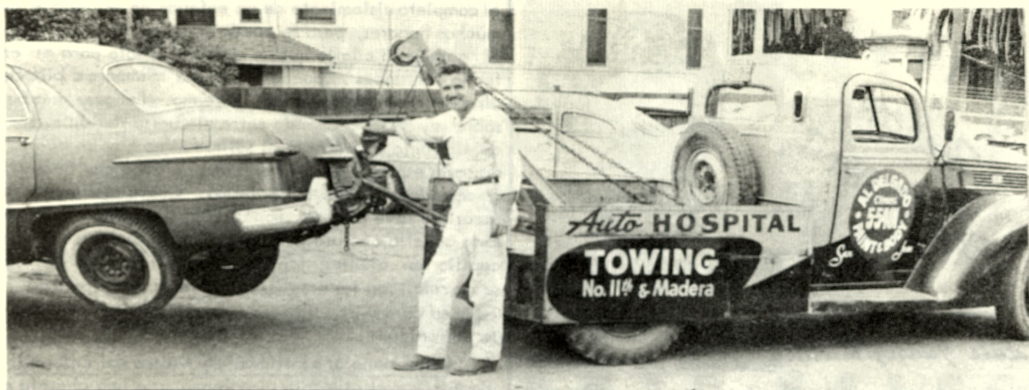
NADA de ENTRE

AQUI es BUENO su CREDITO

Henry Coca Benny Romero

Le atenderan en correcto ESPAÑOL

1610 N. 4th St.



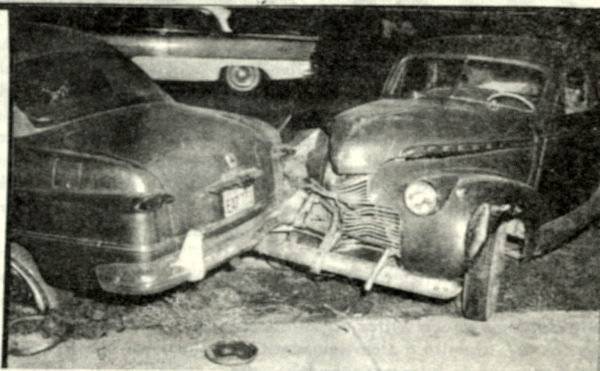
En caso de un accidente llame a

CY 5-5401

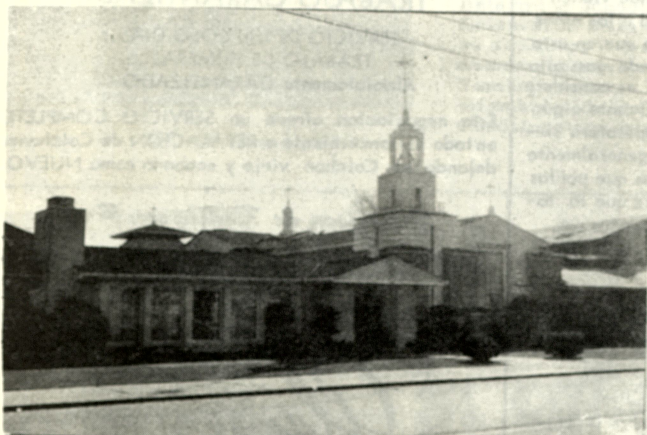
Al Delgado

PAINT & BODY SHOP

Quien le ASEGURAMOS se hará responsable de su Auto depositándolo en su establecimiento y ayudándole a que AHORRE DINERO.



FUNERARIA *Lima-Salmon-Erickson*



Casa mortuoria que se recomienda por sí misma por las atenciones que presta a su estimable clientela, en los momentos más difíciles de la vida.

En esta elegante Capilla, puede llevar a cabo los servicios religiosos que usted desea.



Ramona Sariñana

le atenderá en español si Ud. así lo desea.

Servicio - Confort - Economía

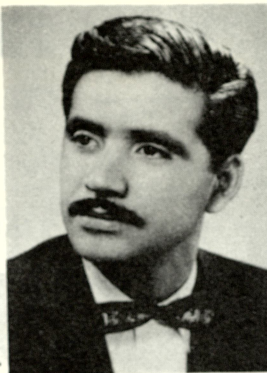
CY 5-5161

710 Willow St.

San Jose, Cal.

CITY Health DEPARTMENT

Luis Juárez, M.P.H.



Cuidado del Enfermo en Casa

Supongamos que alguno de sus familiares adquiere un resfriado maligno como gripa o influenza, sarampión o viruelas o cualesquiera otra cosa, ¿sabe usted cual es el mejor medio para atenderlo en la casa? Pues bien (antes de que adquiera el mal) es el tiempo para saber lo fundamental para atenderlo debidamente en la casa de acuerdo con las recomendaciones del Dr. Dwight M. Bissell, Jefe del Departamento de Salubridad de esta Ciudad de San José.

Dice el Dr. Bissell: * Qué tan bien puede Ud. cuidar a su paciente? ¿Cómo puede Ud. lograr su pronto alivio? o: cómo puede evitar complicaciones en su mal o evitar se transmita a otros miembros de su familia? He aquí algunas de las cosas que debe saber, por ejemplo: 1.- Como tomar la temperatura. - Si esto es desconocido para Ud. pregunte a su doctor o a la enfermera de su escuela para que lo instruya como hacerlo o consulte algún libro sobre enfermería casera donde vienen diagramas e instrucciones. La temperatura a los niños se les toma en el recto o ano y recuerde que en esta parte del cuerpo la temperatura es un grado mas alta que en la boca. Usualmente sobre 98.6° F. es considerada como fiebre, aunque no es muy significativo algún pequeño aumento sobre esta base. La temperatura sigue un curso ascendente o descendente y generalmente la temperatura es más alta por las tardes que por las mañanas. Registre la temperatura cada vez que la tome para que su doctor se guíe por estos cambios



2.- Como separar un enfermo de otras personas. - Las dos razones para hacer esto, son: Para proteger a los demás miembros de la familia y para evitar que el enfermo adquiera otros gérmenes, cuando no tiene la resistencia necesaria para combatirlos. Desde luego que

el completo aislamiento de un enfermo no es posible en muchos hogares, pero se puede arreglar algo adecuado. Si no hay un cuarto que se pueda usar sólo para el enfermo, entonces se puede poner una mampara o biombo alrededor de la cama del enfermo. Póngase una balsa sobre su vestido cuando entre al cuarto del enfermo y déjela junto a la puerta al salir. Si no hay un cuarto - de baño especial para el enfermo, provea una bacinilla o cómodo para uso del enfermo. Cubra el cómodo al sacarlo y lave bien sus manos después. Tenga separado todo aquello que use el enfermo como pijamas, peines, cepillo de dientes, toallas y papel tisú, para que no se mezcle con los utensilios del resto de la familia. Lave su cara y manos antes y después de entrar al cuarto del enfermo.

3.- Como manejar el alimento y trastes del Enfermo. Para llevar el alimento al enfermo, use una charola o mesita portátil con ruedas, así evitara tiempo y esfuerzo. De ser posible tenga un juego de platos separados los cuales deberán ser cuidadosamente lavados y hervidos después de cada comida, esto es muy importante si el mal es contagioso. Lave sus manos con jabón, agua caliente y cepillo antes y después de manejar el alimento del enfermo. También deberán ser lavados cuidadosamente sus trastes y todos los objetos que use para prevenir el contagio a otras personas de la familia. Haga atractiva la hora de las comidas del enfermo arreglando su cuarto, sirviendo comidas atractivas, sirviendo el alimento en pequeñas porciones y dando al paciente tiempo suficiente para comer.

REPARACION de COLCHONES

TRABAJO GARANTIZADO

SERVICIO DE UN SOLO DIA
TRABAJO DE PRIMERA
Absolutamente GARANTIZADO

Esta negociacion ofrece un SERVICIO COMPLETO en todo lo concerniente a REPARACION de Colchones dejando su Colchon viejo y acabado como NUEVO..

Francisca de Rodriguez, Prop.

152 Locust St. San Jose Cal.



Dr. G. Zurich, D.C. BUSINESS MANAGER

CY 2-7539

1220 E. Santa Clara St.

Gran Venta de Carros !



"Monty" Montes Prop.

CY 7-5018



Monte's AUTO SALES

Pagos Faciles

PLAN para TRABAJADORES

1045 E. Santa Clara

San José



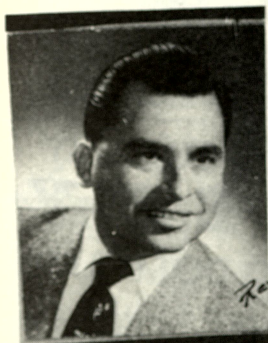
Official Photo U. S. Navy

Gracias !

La familia González, con el más profundo agradecimiento dá las mas sinceras gracias a todas y cada una de las personas que bondadosamente participaron en nuestro grande dolor en la pérdida de nuestro hijo, David González. En particular, en primer lugar damos las gracias al Comandante de su Escuadron: Mr. King al muy apreciable y Rev. padre Printiville de Saint Joseph Church; al Rev. padre Jose Monterola; al Rev. Padre Jose Pena de la Holy-Family Church; al Rev. Padre Joe M. Costa de Belarmine School.

Celebraron Misa especial para el descanso de su alma, los Revs. Padres Peña y Cook; a ellos damos especiales gracias.

También nuestro agradecimiento a todos los miembros de la Sociedad de Ntra. Señora de Guadalupe por sus atenciones.



Sam Arrazate

NOTARIO PUBLICO

Lo ATENDEMOS en ESPAÑOL
o en INGLES.

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

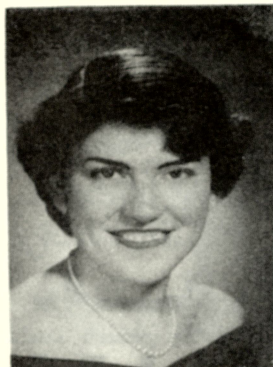
COMPRAMOS CASAS AL CONTADO

Las Necesitamos Urgentemente

CY 5-1233

Arrazate **REALTY**

953 ALMADEN AVE.



*Club
del Mar
HI - LITES*

Jenny Talavera

HELLO FRIENDS and fellow Club Members, here is the latest from DEL MAR CLUB.

At our recent club meeting, we elected NEW officers which are as follows: President BENNY ROMERO, Vice President PETE CORTEZ, Secretary MARGO NAJERA, Treasurer MAGDALENA MARTINEZ, Sgt. at Arms EDDIE TORRES and yours truly will remain as reporter as our president appoints this office.

Congratulations and good luck to our New Officers and I would also like to take this opportunity to thank the out going officers for their wonderful work and cooperation.

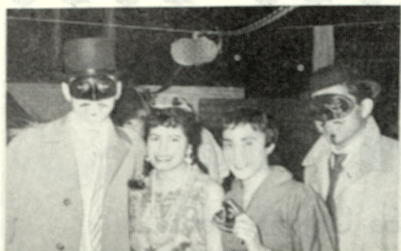
Many thanks to out-going officer president FRANK MERCADO and the rest of the staff. Secretary Viola Montoya Treasurer Margo Najera. You have done great work and we hope you've enjoyed it as much as we have enjoyed having you as our officers.

INSTALLATION DINNER: Our installation dinner will be held Sunday Nov. 3rd at Viola's Montoya house 2473 Hedding Avenue. A dinner and dance will follow the candle light ceremony.

PARTIES GALORE: On Saturday October 26th a Halloween party was given by hostess LOLA MARQUEZ of 864 McLellen St. Everyone that attended had a wonderful time.

Costumes were wore by one and all. Lola Marquez and family would like to thank the Geni's Club for their wonderful performance that was terrific and opened everyones eyes real wide.

Also want to thank everyone that attended and wore costumes and contributed in making the party a success.



In the picture: Frank Garcia, Mary Gonzalez, Helen Flores and Johnny Rosas.

CONGRATULATIONS to Pauline Afanador and Ray Solares on their marriage on Sunday Oct. 27th at 2:00 o'clock at the Holy Family Church. The reception was held at the Newman's Hall.

UNTIL NEXT TIME.....JENNY.

San Fernando Shoe Repairing REPARACION de CALZADO



Fred Mancuso Prop.
73 E. San Fernando St.

Lleve su CALZADO a la Zapateria San Fernando donde se lo dejaran como nuevo. Absoluta GARANTIA! FEDERICO lo atendera con todo esmero.

CY 5-9705
San Jose

A Shop For The... Particular... ..Man

LATEST FASHION QUALITY NECKWEAR
DISTINCTIVE JEWELRY FOR MEN
FORMAL ACCESORIES.

Tie Rack.....



121 S. FIRST ST. CY 5-8338

Gonzalez BAIL BONDS

Fianzas para Cárcel e Inmigración

CY 3-3000

24 HOUR SERVICE 191 S. MARKET ST.
SAN JOSE, CALIFORNIA

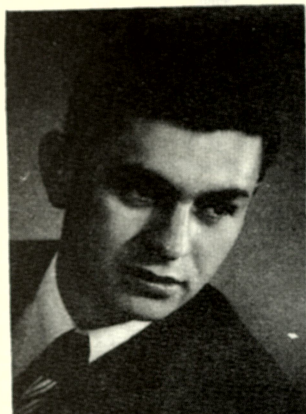
La Superior **BAKERY** En Su NUEVO DOMICILIO

LA MEJOR TORTILLA de MAIZ
En todo el estado de California
Pruebe la y se Conventzera.



*La
Superior*

CY 3-9811
320 SAN AGUSTIN ST.



Sociedad

El joven Frank Sepulveda quien presta sus servicios en la Fuerza Armada de los E.E.U.U. en las islas Hawaii, es un joven culto, educado y simpático que cuenta con numerosísimos amigos en esta ciudad de San José, cuyo nombre ha levantado muy en alto.

El hecho es que Frank ingresó al coro de su regimiento habiendo principiado desde luego a tener una actuación muy destacada, por lo que su Sargento lo seleccionó para que organizara el programa conque su coro concursó entre veinte coros más, de diferentes batallones. Para este concurso Frank tuvo la feliz idea de presentar un conjunto internacional de canciones en el que naturalmente representó a México con tan magnífico resultado que hizo que su coro se llevara el premio, habiendo recibido efusivas felicitaciones del Coronel y Comandante de la Infantería Edwin L. Black, quien tuvo también frases elogiosas para el 19º Regimiento de la Infantería del 2/o Batallón de la Cía.

C. al que Frank pertenece.

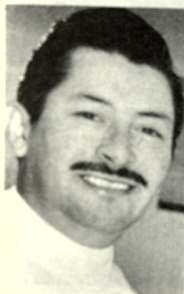
Por las facultades artísticas manifestadas por su hijo, y por su honrosa conducta como soldado, nuestro Reportero Social envía sus felicitaciones a los Srs. Francisco y Candelaria Sepúlveda, así como a su hermana Soledad, Soledad del mismo apellido.



HUMBERTO GARCIA
CYpress 5-5594

849 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIF.

Jimmie's BARBER SHOP



De MARTES a VIERNES
Corte de Pelo \$1.50
NIÑOS..... \$1.00
Cerrado Los Lunes

JIMMIE CARDENAS, Prop.

Abierto hasta las 7:00 p.m.

Jimmie Cardenas y Eddie
Gonzalez le atenderán.

703 N. 13 ST.

Advertising Service



849 ALMADEN AVE. CY 5-5594

Publicada los días 5 y 20 de cada mes en San José,
Calif. (Condado de Santa Clara).

HUMBERTO GARCIA

Director

Blanca Margarita Tranchina
Jefe de Redacción.

VICTOR HILLIS & SONS. COAST ENGRAVING
Impresión Grabador

Colaboradores

Club del Mar
Club Riviera
Club Venus
Esther Medina
Johnny Hernandez
Lic. Manny Gomez
Ma. de la Luz Sanchez
Margaret Montague
Marty Sanchez
Richard Diaz
Soledad Sepulveda

Esta Revista no se hace responsable a ideas u
opiniones expresadas en artículos firmados.

Prestamos dinero en Prendas



En la grafica: La Sra. ISCOFF y ELIAS CHAVEZ que
le estan ofreciendo un moderno VACUUM Cleaner por
tan solo \$30.00 Marca Electro Lux (con accesorios).

Big Ben

LOAN OFFICE

CY 4-3143

63 S. Market St.

Confederacion Guadalupeana

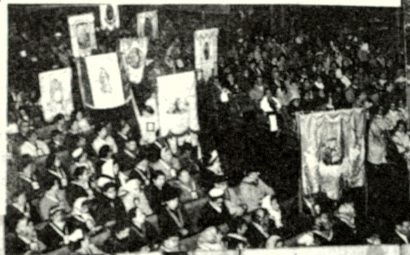
El día 12 de Octubre de 1957 en la ciudad de San Francisco se celebró una procesion en honor de Ntra. Sra. de Guadalupe, en la que participaron todas las sociedades del Norte de California.

Por primera vez en la Catedral de San Francisco se escucho una misa con sermon en Español, siendo predicada por el Rev. P. LUIS A. ALMENDARIS C. or ganizador de esta Peregrinacion.

Presentamos en esta pagina algunos aspectos tan so lemnes de dicha ocasion.

SOLEDAD SEPULVEDA

Dígale a nuestros anunciantes que
lo vio en EL EXCENTRICO, Gracias



La Casa DEL Buen Servicio

Adair INSURANCE AGENCY
Aseguranza - Notario



Good Service REALTY
Casas de Venta - \$595 de ENTRE



Gilbert F. Adair

AGENCIA DE SEGUROS NETAMENTE MEXICANA
AUTO LIFE FIRE HOSPITALIZATION LIABILITY
BUSINESS INSURANCE



Louis Gonzales

NECESITAMOS casas para VENTA. COMPRAMOS
propiedades al CONTADO. TENEMOS casas de VEN-
TA con \$595.00 de ENTRE

CYpress 5 - 1666 816 N. 10th St. San Jose, Cal.

It's True

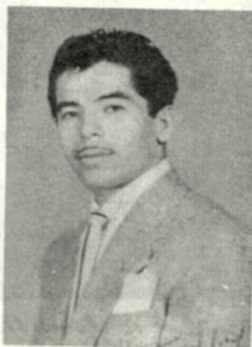


Marty Sanchez

EDITOR GARCIA AS CHEF: Headlining this column is none other than our own dear editor Mr. H. Garcia who was caught preparing his CHILE A LA GARCIA, by Esther Medina and yours truly at a recent business conference in between onions, sauce, pepper & garlic we completed our independent writers business conference after which Esther Medina was brave enough to accept Humberto's invitation to eat his saltless rice, & overly hot chile. In asking Mr. Garcia what he thought of his creation he replied (UGH) !!!!!

A MOST DELIGHTFUL HALLOWEEN Masquerade party was held on Oct. 26th at the home of Mr. & Mrs. Raul Marquez. Hostess Dolores who was attired in an aqua-blue arabian outfit greeted such guests as lovely Hermelinda Garcia, who wore a wedding gown, Johnny Garcia as Sherlock Holmes, Aurora Cortez as George Washington Victor Martinez as an arabian, & Club Genie who were attired in gruesome outfits walked in carrying a coffin, plus the corpse who was also a Genie member MENU consisted of Tamales, drinks & Hi-Fi records of popular Frank Garcia provided the music for dancing.....

PERSONALITY CLOSE UP of handsome 24 year old RUBEN AVILA enhances this column. He owns a yellow Cadillac and his hobbies include horse races and gambling in RENO. Ruben who is an ex-boxer resides in San Francisco. but is seen frequently here at the dances, his constant partner being petite Yolan da Minjarez.



CONFIDENTIAL NOTES: Best wishes to Mr. and Mrs. Ray Gaeta who were wed on Oct. 20 to Mr. & Mrs. Ray Solares (Pauline Afanador who were wed on October 27th. One of the first at the Afanador-Solares wedding reception were Rudy (dynamic) Belloumini, & Ray Rivera who are always sure they're present for the eats.....

CAUGHT Benny Perez in

the act of drinking everyone else's drinks..... Joe Lomas provided the laughs at the table with his very amusing jokes & believe it or not Joe ate for the entire week. SPORTING NEW CARS are Bernie Trujillo in his 55' black thunderbird and good looking green eyed Gil Minjarez in a 52 Green CHEVY.....A surprise BABY SHOWER was given for Mrs. Lupe Angulo at the IES hall on October 22nd. by her family the Rodriguez.

INSIDE INFORMATION: Esther Mendez and Tommy Alcantar have set Nov. 19th as the date of their wedding. Setting for the reception will be Mary Ann Gardens and the Combo of Edgar Rosales from San Francisco will provide the music for dancing pleasure. Maid of Honor Norma Minjarez, bridesmaids Dolores Mendez, Becky Hernandez, & Eleanor Jarami llo will all wear all wear white sheaths..... Joe (BUBBLES) Flemate was telling me that he belongs to a bachelor's Association. Rules are that members can't be seen with girls or even seen speaking to them because they are fined \$25.00 and they can only be seen in public with their mothers twice a week..... Tell me another one Joe.!!! Larry (MOSCO)Vega parks himself in front of Chandlers on Thurs. nites and invites girls to have milk shakes.... SORRY.....Ran out of Space....MARTY.

Tell our Sponsors you saw their AD in this publication, Thanks

La Rosa PHARMACY



A La Rosa, Prop.

GUS como cariñosamente le llaman sus amigos, tiene muchísimos años de experiencia en el ramo de farmacia, ésto le asegura que sus recetas serán surtidas exactamente como su medico lo ordena.

AQUI TAMBIEN ENCONTRARA USTED LO SIGUIENTE: Cosméticos, yerbas medicinales, revistas en español, medicinas de patente, etc. etc.

CY 4-5030 30 S. Market St.

Dr. NOE ARRAZATE, D.C.

PRACTICA GENERAL

HORARIO: Lunes a Viernes 2 a 6 P.M.
Sábados 9 A.M. a 3 P.M.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS Y NIÑOS

Facilidades para Completo exámen Físico
y Laboratorio Clínico.

CY 5 - 8870 953 ALMADEN AVE.

Pacific SALES SERVICE CO.

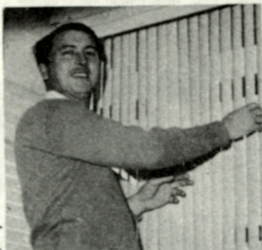
Obtenga esta Primorosa
CORTINA VENECIANA
por solamente

25c

Especialista en toda clase
de VENETIAN BLINDS.

PROSUPUESTOS GRATIS!

PEDRO SEPULVEDA, Prop.



CY 5-1509

329 N. 21st.



PROP. O. N. MIKKELSEN



Coast

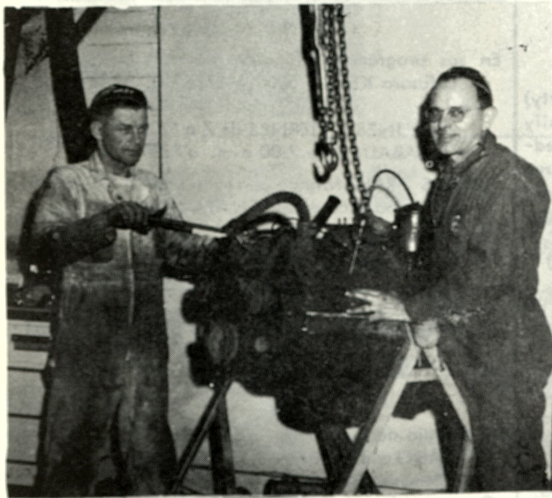
- Fine photoengraving
- Photo lithographic plates
- Art work

Engraving Company

Teléf. CY 3-4383
250 Prevost St.

P. O. Box 1248
San José, Calif.

NETTO'S GARAGE



PETE NETO, quien aparece en el lado izquierdo de esta fotografía, le ofrece un eficiente servicio en cualquier trabajo de mecánica que su carro necesite.

CY 3-3663

Nada de Entre!

Su Cuenta es Financiada 100% Una vez
Aprobado su Credito.

OVERHAUL de MOTORES

\$79.50 \$89.50

Chevrolet	6	Crysler	6
Plymouth	6	De Soto	6
Willys	4	Ford 49-53	
Dodge	6	Pontiac	6

24 MESES para PAGAR

Especial en Frenos . . \$19.95

GRATIS!

Mientras que su carro se encuentra en nuestro taller de compostura, le facilitamos otro, con el objeto de que tenga medio de transporte.

564 W. San Carlos St.



DOLORES COCA
GLORIA PORRAS

*How About
That...*

CLUB VENUS.....

HEAR YE! HEAR YE! When: October 19th 1957
WHY? For the Heck of it. WHAT: The craziest party
ever! Our club party which was held Saturday night,
was one of the best we've ever had, (maybe because
it was the first one!) The party being divided in three
ways with the Cha-Cha-Cha-enthusiasts in the garage,
(namely BOB GUTIERREZ and BENNY ROMERO.)
R. - and - B. hep cats in the living room, (including
Richard Perez, Frank Gomez and Cesar (the fabulous)
Sanchez.) and in between the two, The Kitchen, was
the drinking (ice water) of course nothing but the best
in ice cubes, and eating, which was done mostly by--
WILLIE VIGIL and a lot of other heavy eaters....and
ICE CUBE drinkers. The party brought a lot of the
turtles out of their shells and outsiders into San Jo! Even
ANNIE NAÑEZ joined the fun and the Frisco
boys, Jim Woody and Gordie made it down. Then the
whole party invaded D. R.'s. In behalf of CLUB
VENUS we sincerely extend our thanks to HANK PA-
RAMO for helping us out. We hope to have many,
many, more parties like that in the future.



Here we have SUSAN (Kitty)
VIGIL and GIL COCA busily
making plans for their wed-
ding which will take place
December 15th at the Holy
family Church.

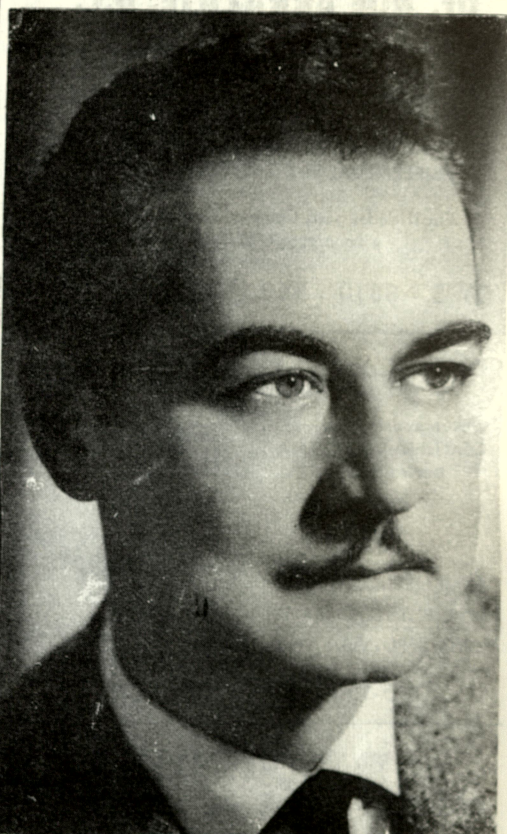
(COZY, QUE NO?)

CLUB RIVIERA has again lost their second game with
San Joaquin All-Stars with a score too embarrassing to
mention. Cheering them to their slaughter were Club
VENUS members, Norma and Lupe Reyes, Rosie Montez
Susie Carrasco, Della Maes, Rosemarie Silva and Us'Ns
as their faithful fans. One thing we can give them
credit for, is that they played Sunday after having
spent that Saturday night at the party, and the Snug!
HEAR THIS: Pretty Gay Schugg getting a trophy for
the best beautician at Stanford, was offered a month
of schooling in New York. Congratulations..Gay!...

So long people, keep your eyes open for our next
column, who knows maybe you'll be one of our victims.

DOLORES.....GLORIA.

SERENATA NOCTURNAL



Carlos Graham

En sus programas difundidos desde la Estación Radio
Difusora KEEN (5000 WATTS) ESCUCHELO

LUNES a VIERNES de 7 a 9:00 p.m.

SABADOS de 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

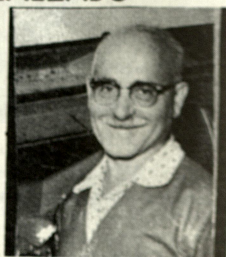
CARLOS GRAHAM hace derroche de su Talento Artis-
tico y poetico en SERENATA NOCTURNAL.

radio KEEN
1370 KLC

Frank's SHOE REPAIR SE REPARA CALZADO

El trabajo de Reparacion de
CALZADO que se hace aqui
es de Primera, absolutamente
Garantizado.

Abierto de 8:00 a.m. a 6p.m.
40 AÑOS de Experiencia.



1143 E. Santa Clara St.

" Chili Pepper "

El Sr. CHILI PIQUIN que aparece en la grafica es el ampliamente conocido comerciante que por muchos anos tubiera su flamante tienda conocida por el nombre de MILLERS en la calle Santa Clara y San Pedro, ahora esta asociado con RUBEN (El Aguila Negra) donde le ofrecen a la colonia de Habla Hispana lo mejor en ropa SPORT y de TRABAJO a precios BAJISIMOS.

Rubin's MEN'S STORE



Ruben "El Aguila Negra" lo atenderá personalmente.

CY 3-0145

40 N. Market St.



Regresó de Hawaiaa

Jack Mieuli, Jr.



El Sr. Jack Mieuli, Jr. conocido; hombre de negocios en esta ciudad, y propietario de la Floreria NAVLET, acaba de regresar del Hawaiaa, a donde salió por vía aérea Pan Americana, el 7 de Octubre del presente año. Fué electo presidente de la *California State Florist- Assn., por el término de un año, y durante su estancia en la bella isla, estudió las flores, y el follaje, así como el arte de decorar, y las flores tropicales, con el objeto de prestar un mayor servicio a la clientela. En el viaje lo acompañó su esposa la Sra. Pauline Mieuli. La muchaca de la foto es una nativa de la isla.

Digale a nuestros anunciantes que lo vio en **EL EXCENTRICO**, Gracias



John P. Jack Mieuli, Jr.

Since
1885

Navlet's

Headquarters
For Flowers
By Wire

Something New in FLOWERS

Gifts of Distinction

Flores para Todas Ocasiones

Plantas: Recuerde usted que ésta gran florería, también cuenta con un extenso surtido en plantas, semillas, arboles, etc., etc...

Lo atenderá

Pompeya García

2da. y San Fernando St.

CY 2-8312

491 PREVOST ST.

Men's Fashion Notes

Bernie Berg



DEAR READERS: Simplicity, elegance, luxury and refinement are the main adjectives for this season's clothing. Fabrics for Fall-Winter '57-58 are luxurious to fill at and soft to the touch. Styling and colors strike the happiest medium in many years, and our many spanish speaking friends will be delighted to be re-suited.

WORSTEDS, IN BOTH CLEAR and MILL FINISHES ARE STRONGER THAN EVER.

With new emphasis on mill finishes that have an especially soft hand. Wool flannels and worsted flannels (flannels with the durability of worsted) is the latest, Tweeds and Shetlands give a more casual look and are good suggestions for the man who is looking for additions to a basic suit collection.

The silk story is very important and is illustrated by the variety of silk blends available. Silk and worsted Cheviot, which has a smooth lustrous look, is up and coming. Man-made blends (orlon-wool flannel, and Orlon-wool Shetlands and harringtons) will prove themselves as in past season, and many men already know of their advantages: added shape retention economy of maintenance, and softness without bulk. Gabardines, both regular and sheen, are traditional favorites, and no season passes without requests for a good gabardine suit. The imported fabrics have a strong appeal, fabrics loomed in England, Scotland and Italy carry a special distinction.

Until the next EXCENTRICO this is BERNARDO your friendly style comentator saying.....ADIOS.

THRIFTY CLEANERS

SKIRTS
BLOUSES
PANTS
SLACKS

59¢

SUITS
DRESSES
OVERCOATS
ROBES

99¢

Call and Delivery Service
CY 3-3670

Paul Gonzalez

1663 E. SANTA CLARA ST.

See
**Audrey's
BACK
ROOM!**

Why?

YOU DO NOT HAVE TO
ORDER... WE HAVE A

large
selection
available

FORMALS

BACKS & LISTS
FOR
CLUB & BRIDAL
PARTIES

Price from
\$16.95

Generous
selection of
**Sample
WEDDING
DRESSES**

Price
for better your
expectation



Pase a admirar nuestra variedad seleccion de muestras en vestidos para novia, asi como trajes de noche, cocktail y para salir.

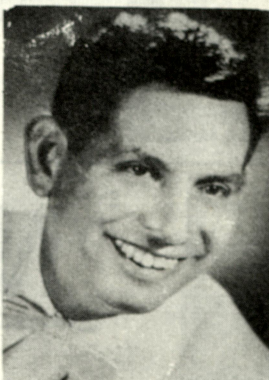
Algo nuevo.- Departamento de joyeria surtida con una linea completa de la famosa marca "Longline Bras"

Además contamos con un gran surtido de ropa íntima para mujer.



Audrey's
76 West San Antonio St.
BETWEEN FIRST & MARKET STREETS

Ahora Es Cuando..



PUEDU UD. COMPRAR
SU CASITA con tan solo

**\$1,000
de ENTRE**

VEAME o HABLEME
HOY MISMO

135 Post St. CY 7-1275

JOSE J. ALVARADO
Licensed Real Estate Broker

CASAS

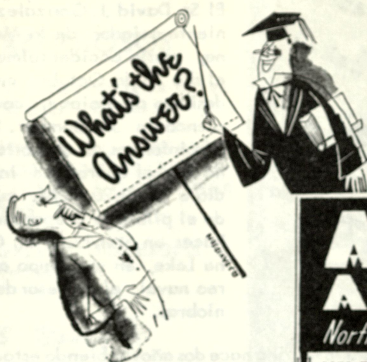
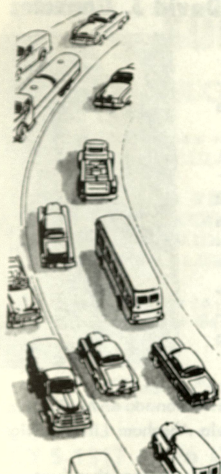
5 Cuartos - 2 de Dormir \$1,000 de ENTRE
6 Cuartos - 3 de Dormir \$1,000 de ENTRE

En Milpitas: Casa de 7 cuartos, Lote en zona comercial
tamaño 100 x 140 Anticipo solamente \$1,000.

CY 7-1275

135 POST ST.

Want to Save Money?



One way to save money is to purchase whatever you may need for your automobile at **AMERICAN - AUTO STORES**. The widest selection of **AUTO PARTS** and **ACCESSORIES** at the **LOWEST PRICES** IN TOWN.

AMERICAN AUTO SUPPLY

Northeast Corner 3rd and SANTA CLARA st.

1250 THE ALAMEDA

(Corner from 3rd St. to 4th St.)

CY 4-4737

3 STORES
TO SERVE
YOU
CY 4-2292

262 CAMPBELL AVE.

(in the heart of Campbell)

FR 8-4739



Beatriz González

Club Cuauhtemoc

Coming Anniversary Dance

NUEVAMENTE ES EL TIEMPO para que el CLUB SOCIAL CUAUHEMOC, ofrezca su cuarto Baile Semi-Formal el Viernes 29 de Noviembre del presente año en el *HAWAIIAN GARDEN TERRACE ROOM.*

Para dar más realce a este acontecimiento social el baile estará amenizado por la siempre fascinante música del *REY DEL CHA CHA CHA*, CHICO OCHOA. El baile promete ser todo un éxito. así que con tiempo obtenga sus boletos llamando a Mary Lou Mercado: CY 4-0767, o a esta servidora, Tel. CY 3-1205, o a cualesquiera otro miembro del Club.

RECUERDE: VIERNES 29 de Noviembre en el *Hawaiian Gardens Terrace Room, de las 8:30 P.M. a la 1:30 P.M.

Sinceramente,
Beatriz.

4to ANIVERSARIO

Gratis! TOPCOAT

Un Primoroso TOP COAT es nuestro Obsequio par Ud. durante nuestro 4to. ANIVERSARIO (esto es por un tiempo limitado) con la compra de cualesquier traje que TENEMOS en ESPECIAL en \$49.50.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Bernie Berg Prop.

Berg's

82 SOUTH FIRST STREET

"STYLE, VALUE, CREDIT, TOO!"

Why pay for extended credit?

- 6 MONTHS TO PAY
- NO CARRYING CHARGE
- FREE ALTERATIONS

Phone CY 5-0868



En la foto: BERNIE BERG, Prop. y JERRY WILLIAMS



San José Al Día...

Soledad Sepúlveda

Falleció el Teniente David J. González

El Sr. David J. González teniente aviador de la Marina, murió accidentalmente el día 28 de Octubre en el desierto de Mojave, conduciendo un Jet Bomber. Según informes de un portavoz naval, el aparato se incendió a las 10:20 A.M. cuando el piloto se preparaba a hacer un aterrizaje en China Lake, en un campo aéreo naval, al regresar de maniobras.



El Sr. González (Que en Paz Descanse), ingresó a la Marina hace dos años habiendo estado estacionado en Moffet Field desde hacía 11 meses en el Escuadrón VA 214. Nativo de Montana, graduó de la escuela Abraham Lincoln High- asistió al San José State College por dos años antes de ingresar a la Marina.

Después de haberse ofrecido una Misa de cuerpo presente en la capilla de Moffett Field, la comitiva luctuosa que condujo los restos del Teniente David J. González partió hasta su última morada, al Cementerio Católico de Santa Clara; en donde se le rindieron todos los honores correspondientes a que era acreedor como militar, excelente hijo, y buen cristiano.

Su esposa la Sra. Kathleen Jones hoy viuda de González, su hijita de 10 meses Christine, sus padres Sr. Jesús J. González, y Sra. Trinidad de González; sus hermanos Frank y Joe González, sus hermanas Frances Herrera, Teresa Rodríguez, Luis González, y la hermana Religiosa Consuelo, han recibido sentidas demostraciones de condolencia por parte de sus numerosas amistades.

Próximo enlace RUIZ - REDE

La gentil señorita Oralia Ruiz y el Sr. Paulo Rede, recibirán el sacramento del Matrimonio en solemne ceremonia religiosa que se celebrará el día 24 de Noviembre a las dos de la tarde en el Templo Católico de Santa María de la vecina ciudad de Gilroy, Calif.

La futura desposada es hija del Sr. Daniel Ruiz y esposa Sra. Beatriz de Ruiz; el novio es hijo de los esposos L.B. Rede de Salinas. Entre las numerosas amistades y familiares de los novios han venido circulando las participaciones que suscriben sus respectivos padres.

Después de la ceremonia religiosa los futuros desposados serán agasajados con una elegante recepción en el I.O.O.F. Hall, y por la noche se ofrecerá un baile en el Wheller Auditorium de esa ciudad.

Recientemente la Srita. Ruiz festejó su cumpleaños con un elegante banquete que se efectuó en el Restaurant "El Rancho" de aquella ciudad a la que asistieron numerosas amistades y familiares así como simpáticas damitas que forman el Club Gardenia al que perteneciera la Srita Ruiz, habiendo sido presidenta del mismo por cuatro años consecutivos. Dado la mucha simpatía de que goza esta guapa damita se están preparando algunos agasajos para despedirla de su vida de soltera.



Pasó a Mejor Vida

La estimable y culta Sra. María de la Luz Sánchez, salió el día primero del mes en curso rumbo a Culiacán, Sinaloa, México., después de recibir un telegrama en donde se le comunicaba el delicado estado de salud de su mamácita.

Llegó a aquella ciudad a tiempo de despedirla y hablar con ella por última vez ya que al siguiente día a las 5:00 P.M. dejó de existir su querida madre la Sra. Benita Toledo de García, a la edad de 85 años, dejando ocho hijos, 40 nietos y varios bis-nietos.

Nuestro Director Sr. Humberto García y cada uno de los colaboradores de esta revista, así como la Sociedad de Nuestra Sra. De Guadalupe de San José, de la cual es la Sra. Sánchez digna presidenta; sus numerosas amistades, se unen al profundo dolor que embarga a la familia García, y especialmente a nuestra querida colaboradora



Catholic SUPPLY STORE

ARTICULOS RELIGIOSOS

Nos especializamos en la venta de toda clase
DE ARTICULOS RELIGIOSOS.

ESTATUAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE,
MEDALLAS DE TODOS LOS SANTOS, ESCA-
PULARIOS, ROSARIOS, LIBROS DE OIR MISA
CUADROS RELIGIOSOS, Etc...Etc..

Casi enfrente de la Iglesia St. JOSEPH'S
(por la calle San Fernando)

Mrs. Lee B. Young

CY 5-1317 36 W. San Fernando St.



1958 PLYMOUTH

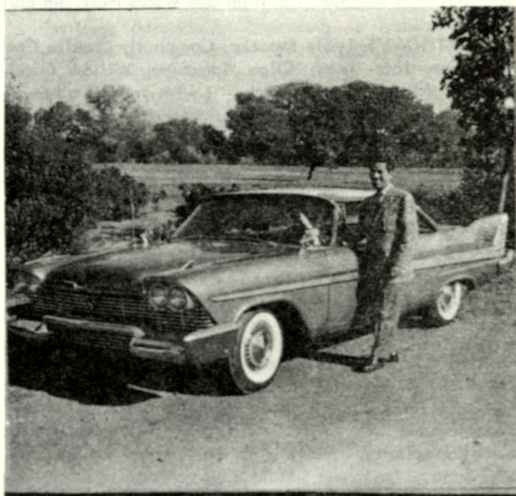
Acaba de llegar !

Antes de comprar su carro pase a ADMIRAR los PRIMO
ROSOS PLYMOUTHS 1958. Esta es la Agencia máx-
Grande de PLYMOUTHS en toda la Costa.

Pregunte Ud. por *Frank Villegas* quien con to-
do gusto le demostrará las muchas VENTAJAS y ADE-
LANTOS del PLYMOUTH 1958.

Healey Motor Co.

CY 2-3122 477 S. Market St.



Victor HILLIS & Sons
SINCE 1901

38 SOUTH FOURTH STREET
San Jose
CY 4-2535

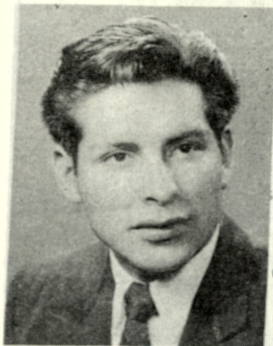
FRANK GREY, JOHN LESAR, GEORGE
HILLIS (Prop.) y JOE GOMEZ, parte del
personal de los talleres de las artes grá-
ficas, donde se imprime su Revista pre-
dicta "E X C E N T R I C O".



Cypress 4-2535

A
COMPLETE
PRINTING
SERVICE

Victor HILLIS & Sons



*Club
Riviera*
"It Really Happened"

Phil Hernandez

AS HALLOWEEN PASSES by we start to prepare ourselves for THANKSGIVING DAY. Think not of the things you could have had, but think of the things you have now, be thankful of them and make the most of them. One cannot always have the things he wishes for, but it seems that the thing one wants most, he can not have.

BIRTHDAYS: Lydia Esparza, Campbell; Charlie Castro, San Jose Tech; Olga Samaripa, Willow Glen; Bobbie Alvarez, James Lick. I wish you all a happy birthday and best of luck in your years to come.....

Olga is now out of the hospital and is resting at home for one or two months. Friday Aguilera, Sal Mesa and Ruben Jacobo left for the SNUG HARBOR and afterwards to San Francisco for a look-see on musical groups doing their weiling up in the foggy city. They also dropped in on MODESTO BRISEÑO who is playing for the Chambor Jazz Sextet at the Black Hawk. This group features the latest in progressive Jazz.

SAL MESA is the newest member of our all-male Social Club Riviera.

SAN JOSE J. C. football is at it's best right now. The Jaguars are so far undefeated in five starts and have hopes for an invitation to the Junior Rose Bowl in Pasadena. Last year San Jose was second to Compton J. C. who was chosen for the second year in a row. Top men for the Jaguars are Phil Cadero from Fremont and Tom Kosheyama from James Lick. Phil made all Conference last year and Tom has been tops on both defense and offense for the Jags. GETTING TOGETHER at the San Jose J. C. games are James Lick alumni, Manuel Castañeda, Adolfo Blanco, Ruben Aldama, and Henry Aldama. Adolfo just recently finished his term in the service.

MISS C. S. O. Dolores Vasquez has been elected council secretary for the HI-SPOT, Bob Shaw was elected president. REAL CRAZY PARTY: Dolores Coca and Gloria Porras the newest in Excentrico columnists gave a real (tough) party at the (pad) of Dolores Coca. Having a good time were the guys of our Club Riviera, Club Venus Girls, Club Del Mar, Club Cuahutemoc and many individuals. Looking around was Adolph Blanco and his buddy Frank. Some of the names at the party are Danny Castellano, Armando, John Excobar Margie Coca, Alice Coca and Anita Collins from club Cuahutemoc. Club Venus had from their club: Dolores Gloria, Della, Sylvia, Rosie, Olga and many more HAY TE GUACHO.....PHIL.

Angel's AUTO REPAIRS

REPARACION de AUTOS



GENERADORES - FRENOS
TRANSMISIONES

COMPOSTURAS en GENERAL
Los Precios más Económicos !

**Complete
Automotive Service**

CY 4-0434

278 E. Julian St.

HOLLYWOOD

Furniture

Todo Nuevo Pagos Faciles

La SELECCION MAS GRANDE de BUNK BEDS
TRUNDLE y GEMELAS.

JUEGOS DE SALA RECAMARA DINETTE

NATE y RACHAEL MIRON
lo atenderán con esmero.

\$89.50

1525 E. Santa Clara St.

Ideal BARBER SHOP



Abierto Lunes, Viernes y Sabado
8:30 a.m. a 7:00p.m.
Martes, Miercoles y Jueves
8:30 a.m. a 6:00p.m.

CORTE DE PELO
Adultos.....\$1.50
NIÑOS.....\$1.25

Sebastian Hernandez, Prop.

CY 5-2688

70 W. St John St.

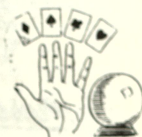


MADAM Zora
ADIVINADORA

Tráigame sus problemas o apuros yo
se los solucionaré. Millares de per-
sonas han encontrado la felicidad.

AMOR, MATRIMONIO, TRABAJO
NEGOCIO, ENFERMO

CY 5-6210 144 S. 2nd. St.





**JOHNNY
HERNANDEZ**

IN and OUT of the RING

HELLO BOXING FRIENDS: Wee Willie won in a big way over clever Kid CENTELLA 2 weeks ago here in San Jose. He had put him self in a tough spot by having won over Centella by one point in their first meeting here 5 weeks ago. He had to win this one if he is to become San Jose's BIG GATE attraction. Willie was good and fast and the awkward crooked neck Centella in trouble more than once. Mighty Willie will have fought here Nov. 5 (as this publication goes to Press) his will be tough Steve Tony from the Phillipines. He will have to be razor sharp and in very good condition to beat this hard punching welter weight champion from the Islands. Steve knocked out Star Gony to become welter weight champion of the Phillipines Islands and last March he K.Oed Babe Herman in 3 rounds. It took mighty Willie Ten Rounds to beat him here at the Civic Aud. in February.

Willie told me after his work out Sunday, that he felt fine and that he will have no trouble making his weight of 140 lbs. and that his Birth Day is one day after the fight, he would like to give himself a day early Birthday present of a knock out over Steve Tony. I go along with Mighty Willie to stop Tony inside of six rounds.



In the picture appears YVONNE FONSECA, (my niece) 17 years of age and at the present resides in Oakland. Helps us with the CHAMP SHOE STORE on weekends.

And so until the next EXCENTRICO may God be with us Always.....JOHNNY.

Tell our Sponsors you saw their
AD in this publication, Thanks

Lalo's SHOE REPAIR



En la Grafica: TOMMY MUÑOZ eficiente asistente y el ampliamente conocido LALO RODRIGUEZ, Prop.

En esta acreditada Zapateria se hace el mejor Trabajo en REPARACION de CALZADO. Lalo le dejara sus ZAPATOS como NUEVOS.

NUEVO NUMERO de TELEFONO CL 1-2268

Lalo Rodriguez, Prop.

1510 E. Santa Clara St.



En la gráfica aparecen Milt Ross Prop. y Frank Quiñones demostrando algunas de las gangas que allí ofrecen

El lema de Milt es: *Nuestros Clientes son Nuestros Mejores Amigos y Nosotros Tratamos a Nuestros Amigos como Deseamos Que Nos Traten.

Ropa para Salir y Trabajo

ECONOMY Men's STORE

57 S. Market St.

Celebró Aniversario

La Cámara de Comercio Mexicana

El miércoles 23 de octubre, por la noche, tuvo lugar un elegante banquete que organizara la Cámara de Comercio Mexicana, en el Mariani's Restaurant de Santa Clara con el objeto de celebrar su tercer aniversario.

Honrando ese acontecimiento estuvo presente el Jefe de Policía de San José, Ray Blackmore, así como el Sr. Wes Stover, *Chief of the San Jose Better Business Bureau y Mr. Sal Milan, *Public Relations Director* de la Cámara de Comercio de San José.

El Sr. Al Delgado, presidente de la Cámara de Comercio Mexicana, presidió la comida, habiendo sido maestro de ceremonia el Sr. Pompeyo García.

Al expresar su agradecimiento por haber sido invitado, el Jefe de Policía Mr. Blackmore expresó la necesidad que había de organizaciones como ésta, declarando que deseaba que todos los presentes tuvieran la convicción de que su Departamento respaldaba los propósitos de la C.C.M. y que buscaría su apoyo y ayuda en aquellos problemas y asuntos que tuvieran relación con la colonia Latino-americana en San José, Calif.

De la misma manera el Sr. West Stover y el Sr. Sal Milan estuvieron de acuerdo con lo expresado por el jefe de Policía y declararon que aprobaban unánimemente la política que se ha fijado la Cámara al buscar el mejoramiento de los elementos básicos que contribuyan a crear un nivel mejor de vida, así como a formar mejores ciudadanos.

El Sr. Stover hizo del conocimiento de los presentes que el *Better Business Bureau* ha solicitado la ayuda de la Cámara de Comercio Mexicana para resolver los problemas que se le presenten con hombres de negocios latinos o mexicanos.

Entre los conceptos expresados por el presidente Alex Delgado es de importancia el que se refiere a la necesidad que existe de una mayor unidad y comprensión entre los miembros. También hizo mención al fondo educacional creado por la Cámara para beneficio de estudiantes acreedores a él, como una muestra del interés y orgullo que se tiene en asuntos cívicos, alabando al justamente al Sr. Joe Puentes *Chairman* del Comité para reunir fondos con tal fin.

Es importante que todas aquellas personas que tengan negocios se hagan socios de esta organización que se dedica al mejoramiento y adelanto de la Colonia, pues su objetivo primordial no es sólo las relaciones de negocio, sino las relaciones con el público en general.

JUAN DE HERAS, D.C.
Public Relations Chairman.



Un aspecto del banquete organizado por la Cámara de Comercio Mexicana en momentos que su presidente el Sr. Alex Delgado pronunciaba el discurso oficial.

La Selección Mas Grande en todo San José!

« Ropa para Bautismo Juguetes « Trajecitos

Ropa para Infantes y Chamaquitos



PRECIOS BAJOS



Cuando Ud. visita este lugar que es una verdadera Maravilla por la innumerable variación que tienen en todo lo que una persona pueda desear en ROPITA para Infantes y BABIES. Toda clase de combinaciones en VESTIDITOS para la Baby o nenita, Bogue, Boinas, fondos de encaje, en fin solamente haciendo una visita a esta Tienda se puede Ud. dar cuenta de que todo lo que decimos es verdad.

TRAJECITOS, AJUARES para BAUTISMO, (toda clase de juegos.

Harry Lasnick, Prop.

San José **Kiddie Shop** CY 3-0104 279 S. First St.

TIRE OUTLET

FLATS...49¢ Llantas Nuevas y Usadas

**BALANCE
de RUEDAS...99¢**

En este expendio de llantas nuevas y usadas se ofrece un servicio rápido y económico, por lo que no nos cabe la menor duda de que es el MEJOR lugar para comprar las llantas para su automóvil.

LLANTAS RECAPS.....\$5.95
LLANTAS USADAS.....\$3.95
LLANTAS (Side wall) full caps.....\$8.95

Lalo Caballero y Pedro Valente Reco
miendan este lugar.

* Llantas nuevas 670 x 15 \$9.95 *

**NADA de ENTRE
CL 8-1639**



En la Grafica: DON CUTLER Prop. quien le ofrece el mejor trato si Ud. necesita LLANTAS par su carro. ELEAZAR MORALES y Don lo atenderan en Español.

Distribuidores de las famosas LLantas PACIFIC.

2250 Alum Rock Ave.



Emma Favela.

La Caída de Las Hojas

No te vayas por Dios
hay muchos nidos y rompen los claveles encendidos
con un beso sus virgenes corolas,
todavía tiene el alma arrobamientos
y se pueden juntar dos pensamientos
como se pueden confundir dos olas.

No te apartes de mí, que estoy enferma,
espérate un momento, cuando duerma....
cuando ya no contemples mis congojas
perdona si con lágrimas te aflijo
y cerrando sus párpados me dijo
espera* La caída de las hojas*

Ha...mucho tiempo el corazón cobarde
la olvidó para siempre, y ya no arde
aquel amor de tan lejanos días,
pero ay...a veces al soñar la siento
que estremece mi ser calenturiento
sus manos, cadavéricas y frías.

Entonces, desplomando tu cabeza
en mi pecho que es nido de tristeza
me dirás lo que en sueños me decías,
pondrás tus labios en mi rostro enjuto
y anudarás con un listón de luto
mis manos cadavéricas y frías.

Cayó como una rosa en mar revuelto
y desde entonces ha llevar no he vuelto
a su sepulcro, lágrimas ni amores
es que el ingrato corazón olvida,
cuando está en los deleites de la vida
que los sepulcros necesitan flores.



Murió aquella mujer en la dulzura
de un lirio deshojándose en la albuza,
del manto de una virgen solitaria
su pasión fue más honda que el misterio
vivió como una nota de salterio,
murió como una enferma pasionaria.

Espera...me decía suplicante
todavía el desengaño está distante
no me dejes recuerdos, ni congojas
aún podemos amar con mucho fuego,
no te apartes de mí, yo te lo ruego
espera...*La caída de las hojas*

Espera la llegada de las brumas
cuando caigan las hojas y las plumas
en los arroyos de aguas entumidas,
cuando no haya en el bosque enredaderas,
y Noviembre deshoje las postreras
rosas fragantes, del amor nacidas.

Hoy no te vayas, alejarte fuera
no acabar de vivir...la primavera
de nuestro amor que se consume y arde
todavía no hay caléndulas marchitas,
y para que me llores necesitas
esperar la caída de la tarde.

FRANCISCO CELADA



En la Grafica: El SEÑOR ORO que ahora esta ofreciendo
las Rock & Roll CALYPSO JACKETS por unicamente
\$14.95 (10 Colores) Use Su CREDITO.

ULTIMOS ESTILOS

ROPA para HOMBRES

Y para NIÑOS.

SWEATERS de LANA por sola
mente.....\$3.98.

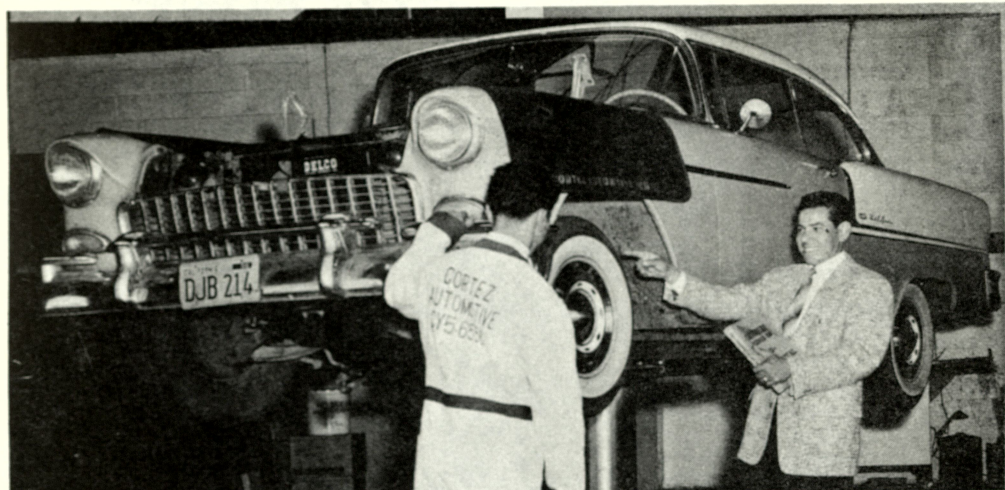
Ropa Sport así como un gran
surtido de ROPA para el TRA
BAJO. CALZADO.

Tienda de Credito

86 N. Market St. San Jose

**LA
BOLA
de
ORO**

Servicio de Mecanica de Primera



En la gráfica aparece el conocido Mecánico BART CORTEZ y su asistente mecánico TOMMY MUÑOZ. Después de 10 años con taller de Mecánica por cuenta propia, BART CORTEZ cuenta con un taller de primera. Sí Señor, DE PRIMERA bien equipado y todo trabajo es ABSOLUTAMENTE GARANTIZADO.

ABIERTO DIARIAMENTE de LUNES a VIERNES
De 8:30 a.m. a 12 De 1:30 a 7:00 p.m.

CERRADO LOS SABADOS.

Todo Trabajo Garantizado

120 Días o 5000 millas

Automatic Transmissions

Brake Work Electrical Tune Up

Motor Repairing



TEATRO LIBERTY

Tony D. Maria, Gte.

CY 7 - 1456

67 S. Market St.

San José, Cal.

Miercoles 13 de Noviembre

CALIFORNIA, S. A. presenta
**ANA LUISA
PELUFFO en**
**la DIANA
CAZADORA**
con ARMANDO CALVO y ROBERTO CANEDO



La inquietante Ana Luisa Peluffo en su máxima creación LA DIANA CAZADORA, distribuida por Clasa Mohme Inc.



EN LOS ALTOS DE JALISCO

Con TITO GUIZAR y BLANCA ESTELA PAVON